

Mahkeme ve çocuğunuz:

anne ve baba ayrıldığında

basit kelimeler ve resimler



wake smith
Incorporating Benson Clegg
Solicitors



Barristers at BankHouse

Mahkeme ve çocuğunuz

Anne ve baba ayrıldığında



çocuk



baba'nın avukatı



anne'nin avukatı



dava vekili

İnsanlar

Bu kitapçıkta řu insanları görürsünüz:



anne



baba



uzlaştırıcı



anne'nin kız kardeşi



anne'nin arkadaşı



çocuğun dedesi



CAFCASS memuru 1



CAFCASS memuru 2

Metin



1. İki kişinin bir çocuğu olduğunda ve bu kişiler birlikte bir aile kurduklarında, çoğunlukla ebeveynlik ve çocuklarını yetiştirme görevini paylaşırlar.



2. Anneler ve babalar artık birbirlerini sevmedikleri için ya da birbirleriyle ilgilenmedikleri için ayrıldıklarında, çocukların nerede yaşayacağı hakkında bir karar vermek zorundadırlar.

3. Bazı anneler ve babalar çocukların nerede kalacakları hakkında ve diğere anne ya da baba ile birlikte ne kadar zaman geçirecekleri hakkında karar verebilirler.



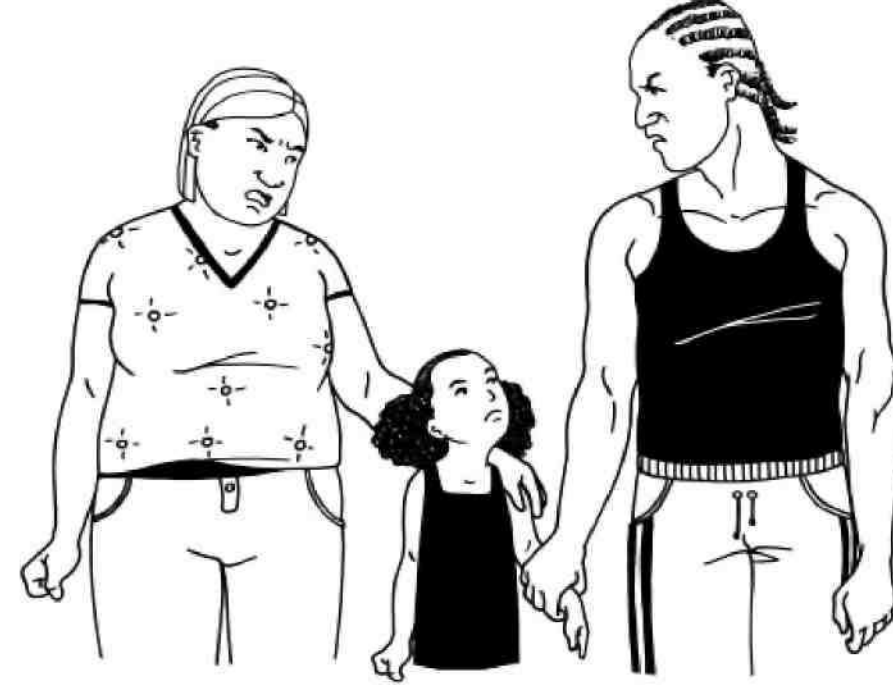
ev



4. Bazen yaşanacak ev ve birlikte vakit
geçirme iletişimi hakkındaki
düzenlemelere biz karar veririz.

iletişim





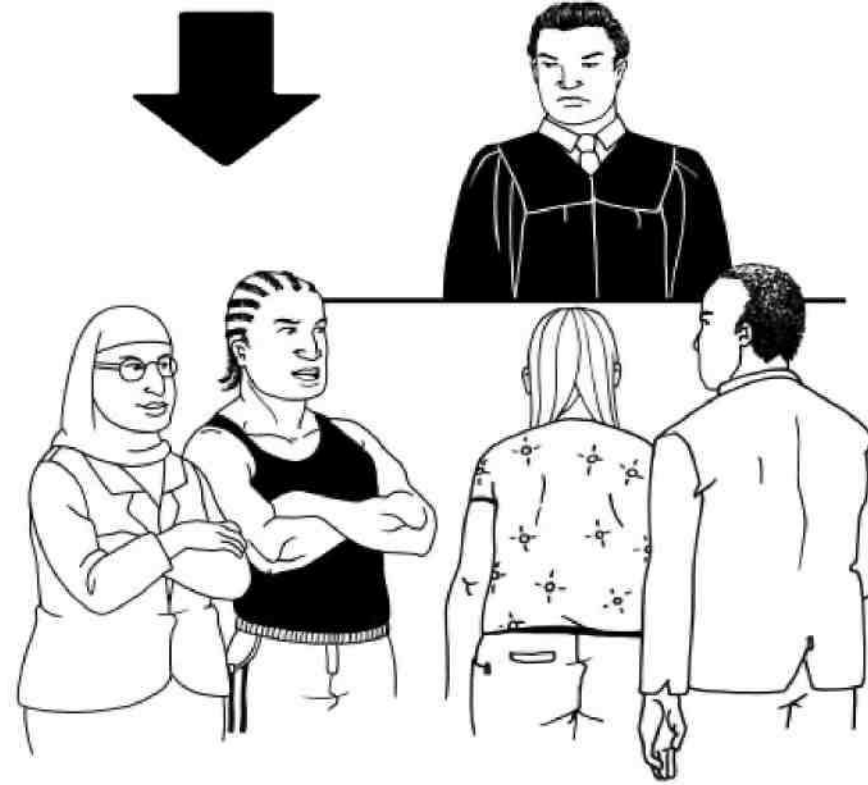
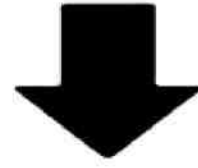
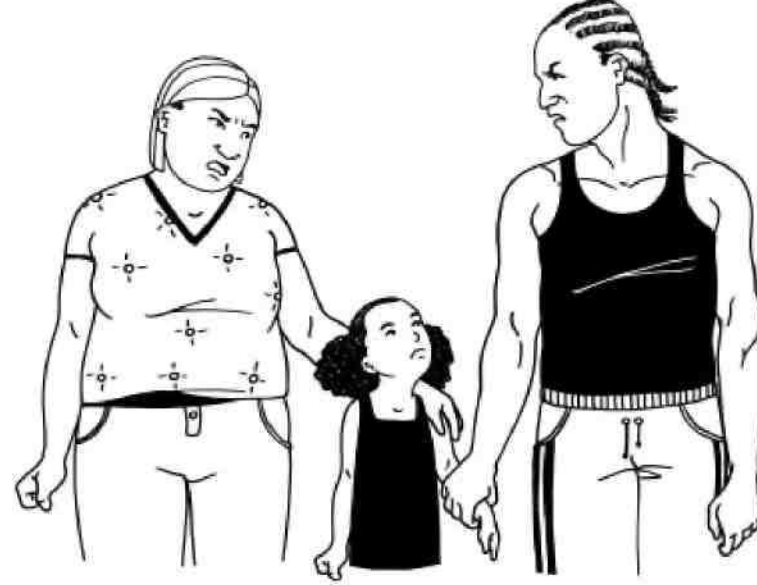
5. Bazen anneler ve babalar bu kararlar hakkında aynı fikirde olmazlar, çünkü ayrıldıktan sonra çok iyi geçinmiyor olabilirler.



6. Belki diğer aile üyeleri bu düzenlemelere karar verme hakkında yardımcı olabilirler. Bu diğer aile üyeleri çocukları görmeye devam etmek isteyebilirler.

7. Bazen anne-babalar bu kararları vermek için Uzlaştırıcı dediğimiz birisinden yardım alırlar. Bu durum, anneler ve babalar Uzlaştırıcıyla tanışmayı kabul edip çocuklar için en iyi olanın ne olduğu hakkında ortak bir karara vardıklarında gerçekleşir. Çocuklar için düzenleme hakkında onları rahatsız eden konuları Uzlaştırıcı ile konuşabilirler.





8. Bazen anne-babalar karar vermek için bir mahkeme kullanmak zorunda kalırlar ve bazen bir hakim anne babaların söylediklerini dinleyip anne-babaların çocuklarını yetiştirme sorumluluklarını nasıl paylaşacakları hakkında bir karar verir.



9. Mahkemeye başvuran anne-babalar bir avukattan yardım alabilirler. Bir avukat kullanmak zorunda değilsiniz, ama mahkemede neler olacağı hakkında tavsiye almayı faydalı bulabilirsiniz.



10. Bir avukat bulmak kolaydır. Telefon Rehberi'nde avukat isimleri bulunur ya da bir Vatandaşların Danışma Bürosuna sorabilirsiniz.



11. Bir Mahkeme Başvurusu yapılmalıdır. Bu da çocuklar hakkında ne olması gerektiğini düşündüğünüzü ve neden bu şekilde olmasını istediğinizi anlatabilmeniz içindir. Genelde Başvuruyu anne ya da babadan birisi yapar ve sorunun ne olduğunu anlatır. Mahkemeye ise hem anne hem de baba gider.

12. Mahkeme Başvuruyu aldıktan sonra, anne ve babanın Mahkemeye gidip sorunları bir çözüme kavuşturmaları için bir tarih belirlenir. Mahkemeye avukatınızla gidersiniz ve yanınızda destek olması için birisini götürebilirsiniz. Yanınızda bir arkadaş ya da bir destekçi götürdüğünüzde o kişi siz hakimin yanına girdiğinizde sizinle Mahkemeye giremeyebilir, ama sizinle girip giremeyeceklerini sorun.

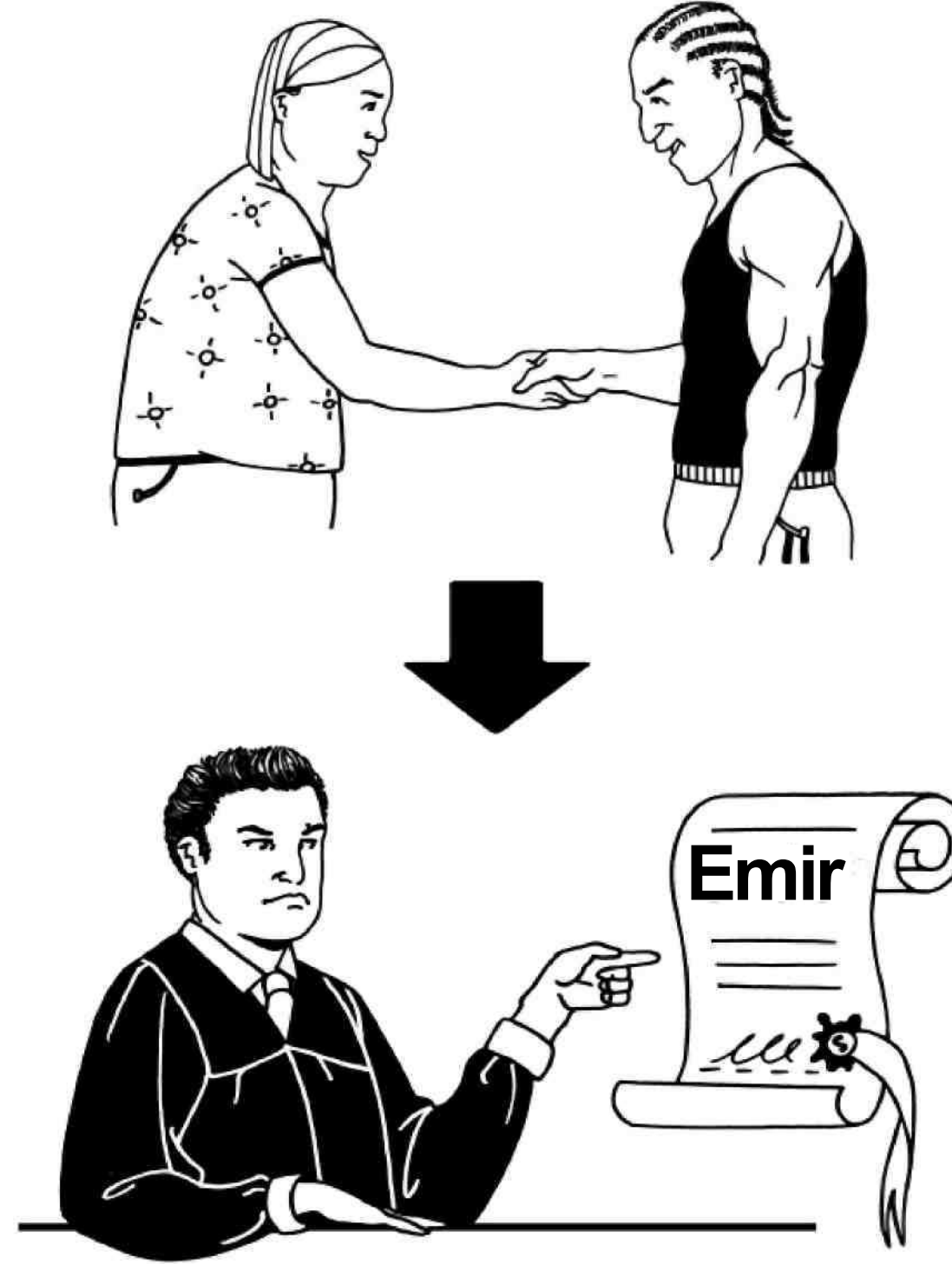


13. Mahkemeye ilk gidişinizde, Çocuk ve Aile Mahkemeleri Danışmanlık ve Destek Hizmetleri (CAFCASS) memuru dediğimiz birisiyle tanışabilirsiniz. Bu kişi, her ebeveynin çocuklara ne olması gerektiği hakkında dinlemek için bulunur. CAFCASS memuru, ebeveynlerin ne yapmaları gerektiği konusunda bazı önerilerde bulunabilir.

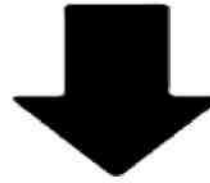
CAFCASS memuruyla diğer ebeveynle birlikte görüşmek zorunda değilsiniz, ancak bazen anne ve babanın mevzuları CAFCASS memuruyla konuşurken aynı odada görüşmeleri yararlı olabilir. CAFCASS memuru kararlar vermez.



14. Bir başka odada ise anne babaların neler istediklerini bilmek isteyen bir hakim vardır. Hakim, CAFCASS memurunun ebeveynlerden duyduklarını dinler ve hakim de sorunun çözümü için ne yapılabileceği konusunda bazı önerilerde bulunabilir.



15. Anne ve baba bir anlaşmaya varabilirlerse, hakim, anlaşmaya varılan konuyu belirlemek için bir Emir çıkartır. Anne ve baba düzenlemeleri bir Emir olmadan da yapabileceklerini düşündükleri için bir Emir çıkartılmasını istemezlerse, böyle bir durumda hakim bir Emir çıkartmayı kabul edebilir.



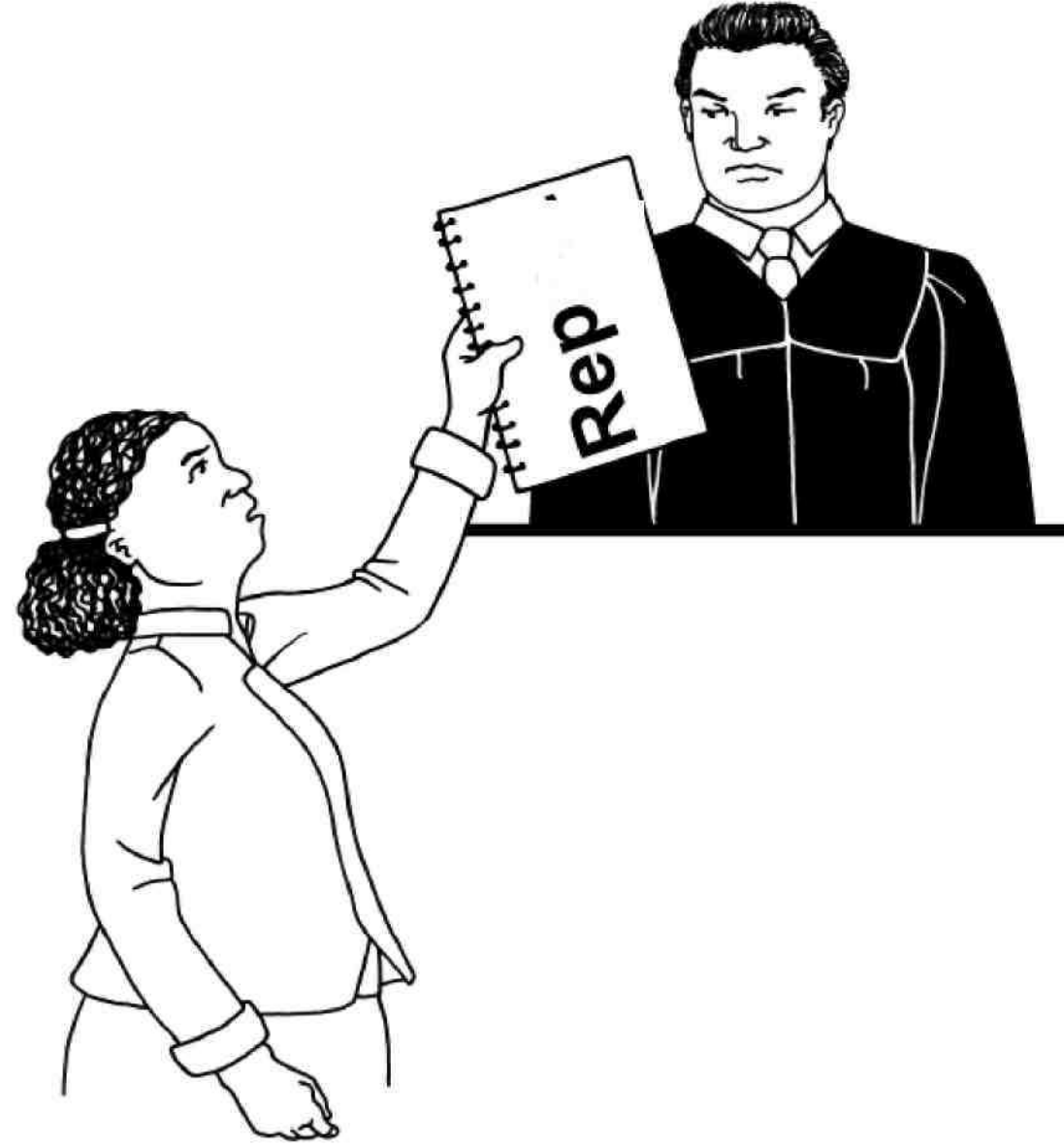
16. Anne ve baba ne olması gerektiği konusunda hala bir anlaşmaya varamazlarsa, bu durumda CAFCASS memuru anne ve babanın iletişim bilgilerini not alıp anne, baba ve çocukları görmesi için başka bir CAFCASS memuru ayarlar.

17. Bu CAFCASS memuru anneyi ve babayı görmeye gelir. Çocukları hem anne hem de babayla birlikte görmek isteyecektir.



18. Çocukların gittiği okul ya da çocuk yuvası ile temasa geçerler ve sağlık müfettişi gibi birisiyle görüşebilirler. Ayrıca, CAFCASS memuru nine ya da dede gibi diğer aile üyeleriyle de görüşebilir.





19. Bunların ardından, CAFCASS memuru bir Rapor hazırlar. Bu Rapor hakime CAFCASS memurunun anne ve babanın çocuklar için düzenleme yapmak için yaşadıkları sorunun cevabının ne olduğunu düşündüğünü anlatmalıdır.

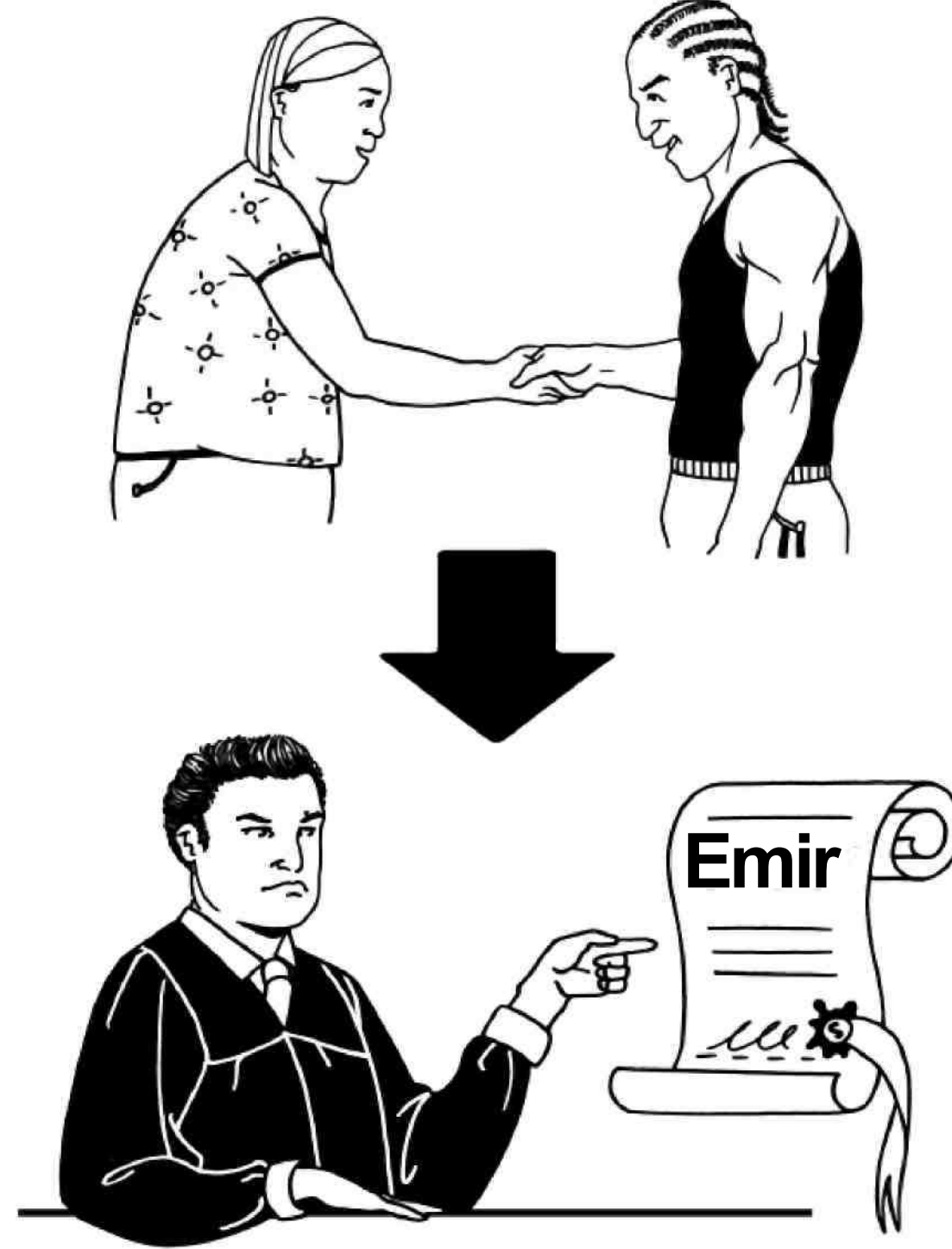


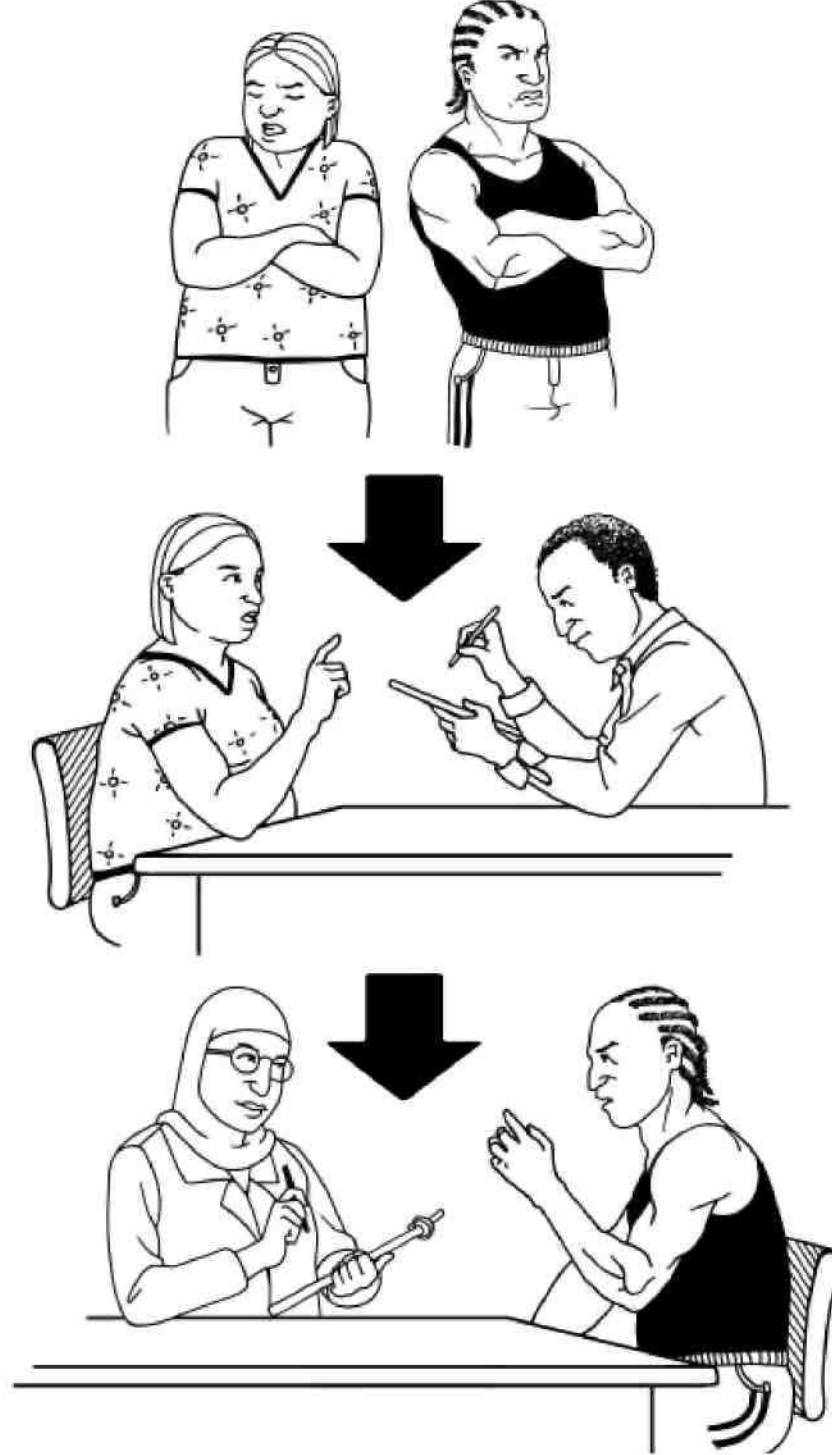
20. Raporun hazırlanması 14 hafta kadar bir süre alabilir. Rapor hazırlandıktan sonra anne ve baba çocukları hakkında en iyisi için bir anlaşmaya varıp varamayacaklarını görmek için avukatlarıyla birlikte Mahkemeye giderler.

21. Mahkemeye gitmeden önce, ebeveynlerin her birinin Raporu avukatlarıyla birlikte okuyup ne yazdıklarını ve ne olması gerektiğini önerdiğini anlama imkanları olacaktır.



22. Eğer anne ve baba artık çocuklar için yapılacak düzenlemenin ne olduğu konusunda, örneğin, çocukların yaşayacağı yer ve diğer ebeveyni nasıl görecekleri konusunda bir anlaşmaya varabilirlerse, hakim bir Emir çıkartabilir.

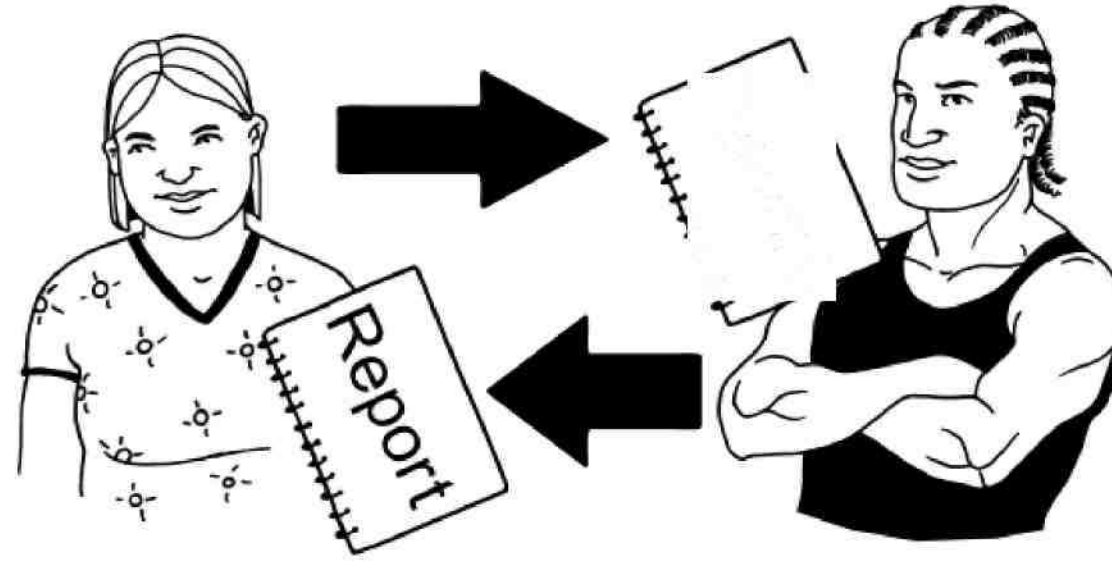




23. Yine bir anlaşmaya varılamazsa, bir sonraki adım, hakimin kesin bir karara varmasına yardımcı olması için Mahkemenin annenin, babanın ve CAFCASS memurunun söyleyecekleri her şeyi dinlemesidir.

Anne ve babanın avukatlarının onların görüşlerini hakime bir ifade içinde açık bir şekilde sunmalarına yardımcı olmalıdırlar. Bu, hakimin ne bilmesini istediğiniz anlatma imkanınızdır. İfade, geçmişte neler olduğunu ve gelecekte neler olmasını istediğinizi belirtir. İfadenizde anlattığınız her şey doğru olmalıdır.

24. İfadeler tamamlandığında Mahkemeye ve diğer avukata gönderilir. Böylelikle anne ve baba (ve hakim) diğer ebeveynin anlattıklarını görebilirler. Gizli saklı kalmıyor!

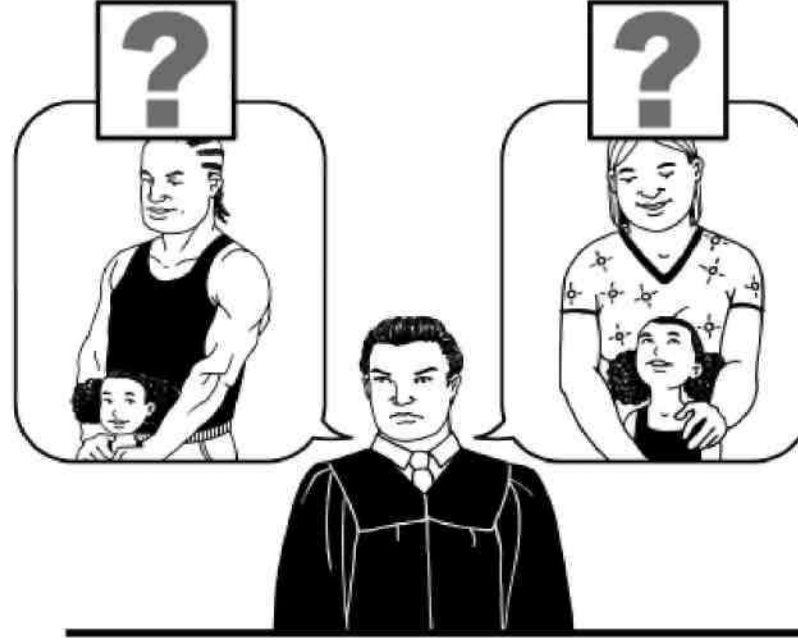




25. Hakimın anne ve babanın söyleyeceklerini dinlemesi için bir tarih belirlenir. Gün, tek bir hakimın anneyi, babayı, CAFCASS memurunu ve anne ve babanın hakimın duymasını istediklerini ifade etmelerine yardımcı olabileceklerine inandıkları başka insanları dinleyerek geçen uzun bir gün olabilir.



26. Bu diğer insanlara şahitler denir. Şahitleri sadece yardımcı olacaklarsa ve sizin söyleyemeyeceğiniz şeyleri söyleyebileceklerse kullanın. Hakimın anlatmak istediğiniz her şeyi duymasını garanti etmek için bir dava vekilinden yardım alabilirsiniz. Bir dava vekili, mahkemeye giden bir avukattır.



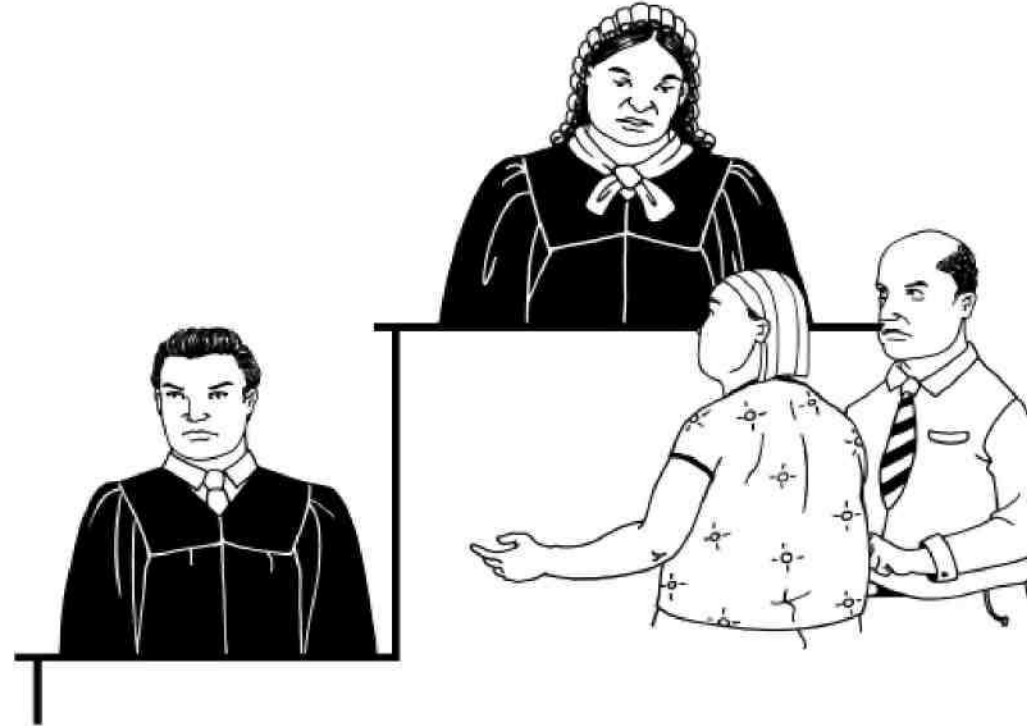
27. Hakim kanıtların tümünü dinledikten sonra bir karar verilir. Hakim bir hüküm verir ve muhtemelen bir de emir çıkartır.



28. Hakim hükmü ebeveynlerin sonradan avukatları ve destekçilerinden yardım alarak okuyabilmeleri için yazılı olarak verebilir.

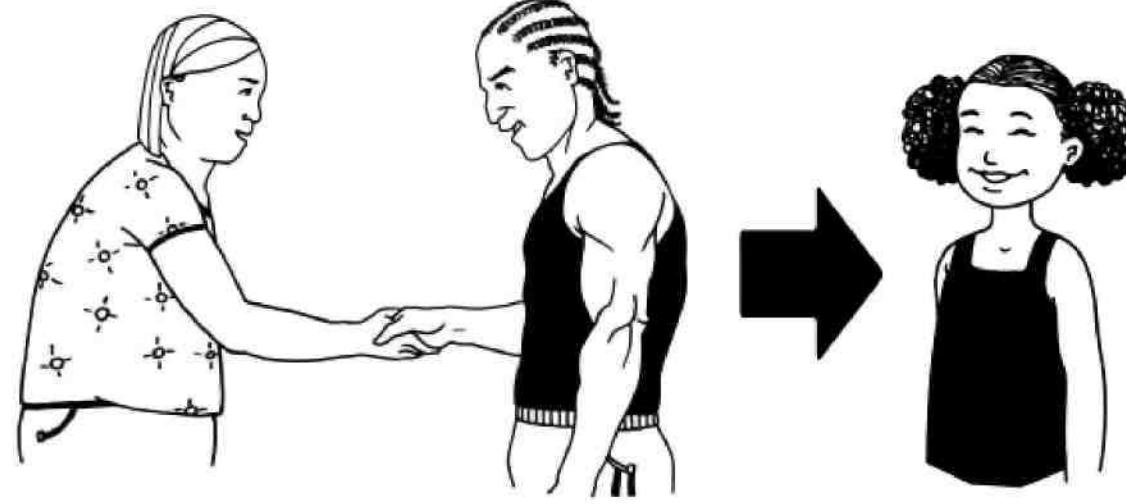


29. Emir, hakimın anne ve babanın çocuklar için neyin en iyi olduğuna karar vermekte zorlandıkları soruna hakim'in cevabını verir. Emire kati surette itaat edilmelidir. Emirde ne deniliyorsa o yapılmalıdır.

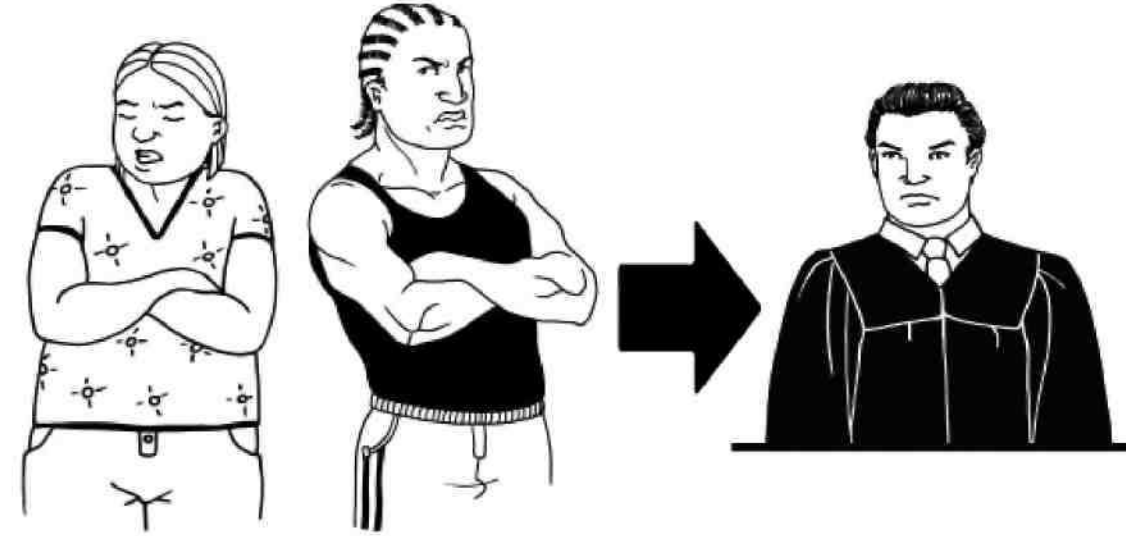


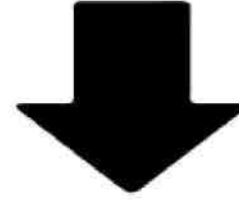
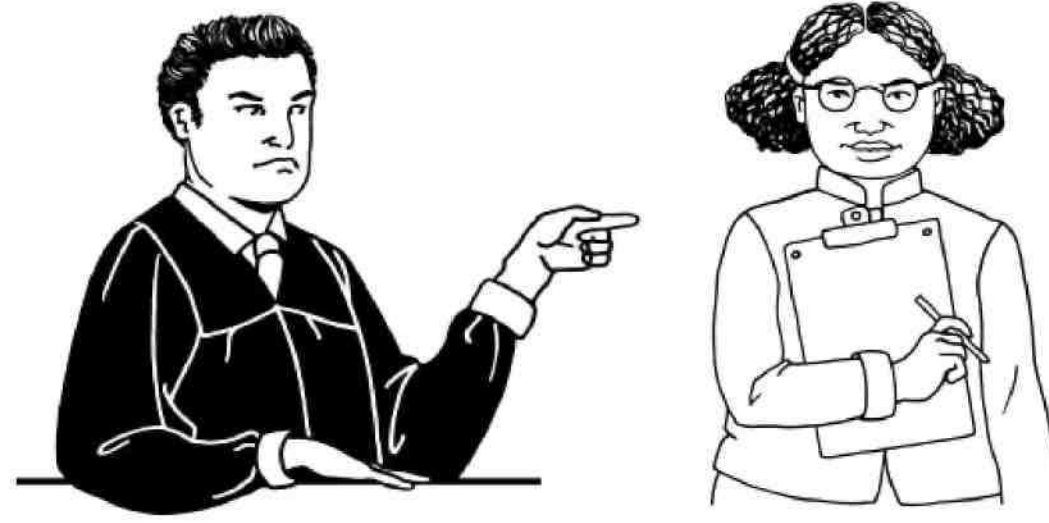
30. Avukatınız, kanunun yanlış kullanımı dolayısıyla hakimın yanlış bir karar verdiğini düşünüyorsa, bu durumda kararı temyiz etmeniz tavsiye edilebilir. Kararlar çok ama çok nadir olarak temyiz edilir. Hakimın yanlış bir karar vermesi sık gerçekleşen bir durum değildir. Hakim'in kararıyla memnun olmayabilirsiniz, ama bu duruma kararı yanlış kılmaz.

31. Artık düzenin yürümesini sağlamak anne ve babaya bağlıdır. Düzen iyi yürürse, herkes, özellikle de çocuklar mutlu olur.

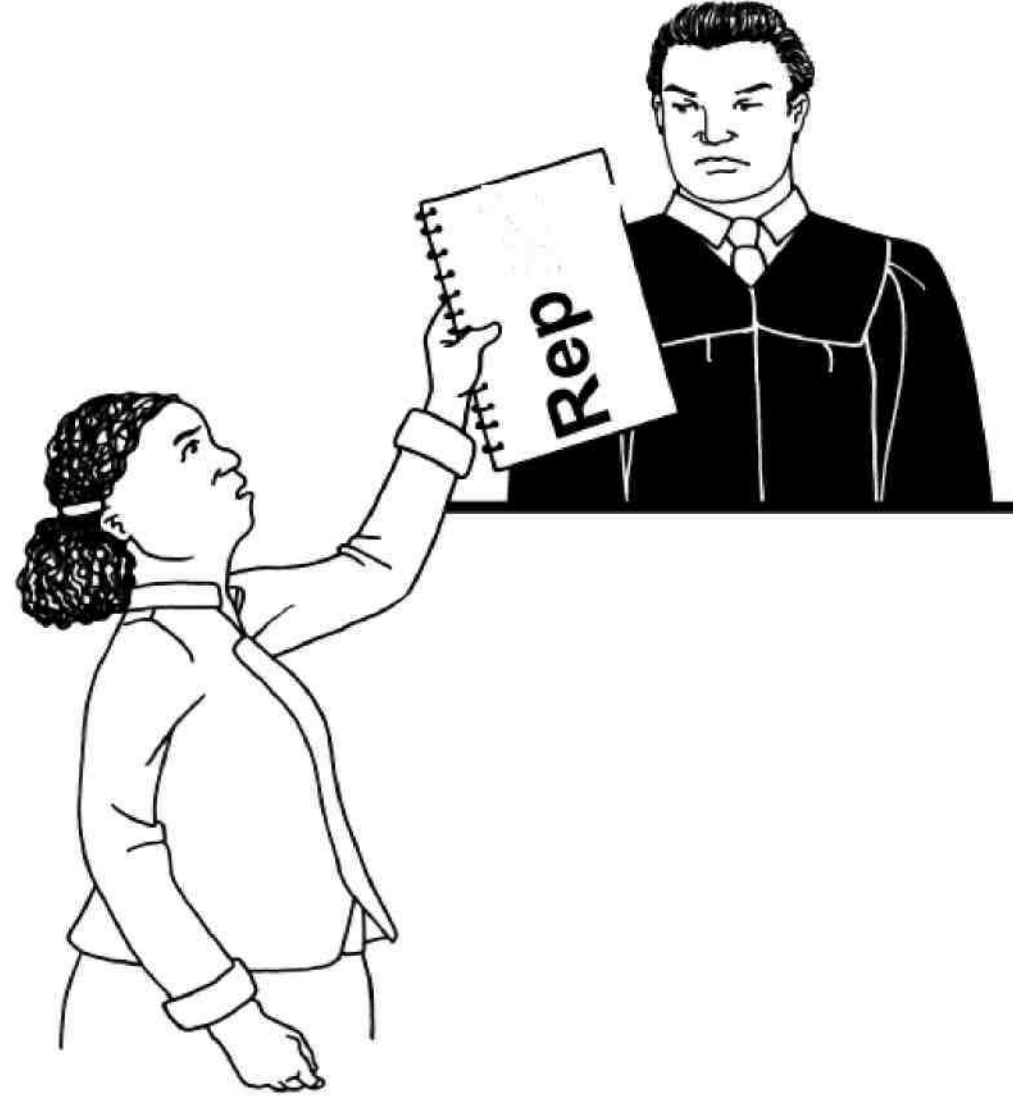


32. Eğer yapılan düzenleme yürümüyorsa, gerek anne, gerekse baba daha fazla yardım alabilmek için davayı tekrar mahkemeye getirebilirler.





33. Hakim, ebeveynlerin sürekli mahkemeye gelmek zorunda kalmalarını istemiyor, ancak her şeyin yolunda gidip gitmediğini görmek için birkaç hafta ya da birkaç ay sonra aileyi gözden geçirmenin en iyisi olacağını düşünebilir.

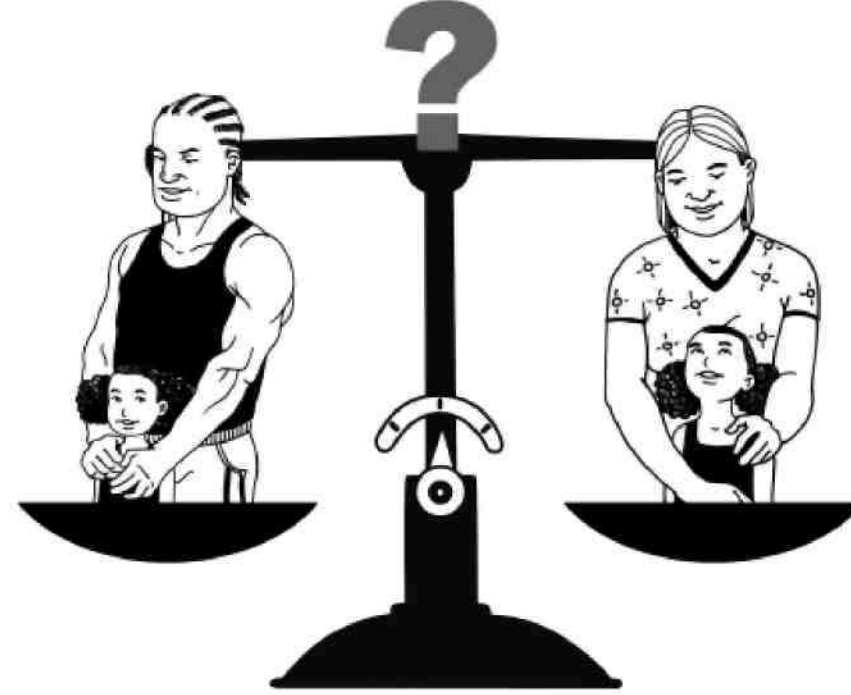


34. Böyle bir durum gerçekleşirse, mahkemede bir inceleme daha yapılır ve CAFCASS memuru hakime neler olup bittiğini anlatan kısa bir rapor daha hazırlayabilir. Hakim, genellikle karar veren kişiyle aynı kişi olur.

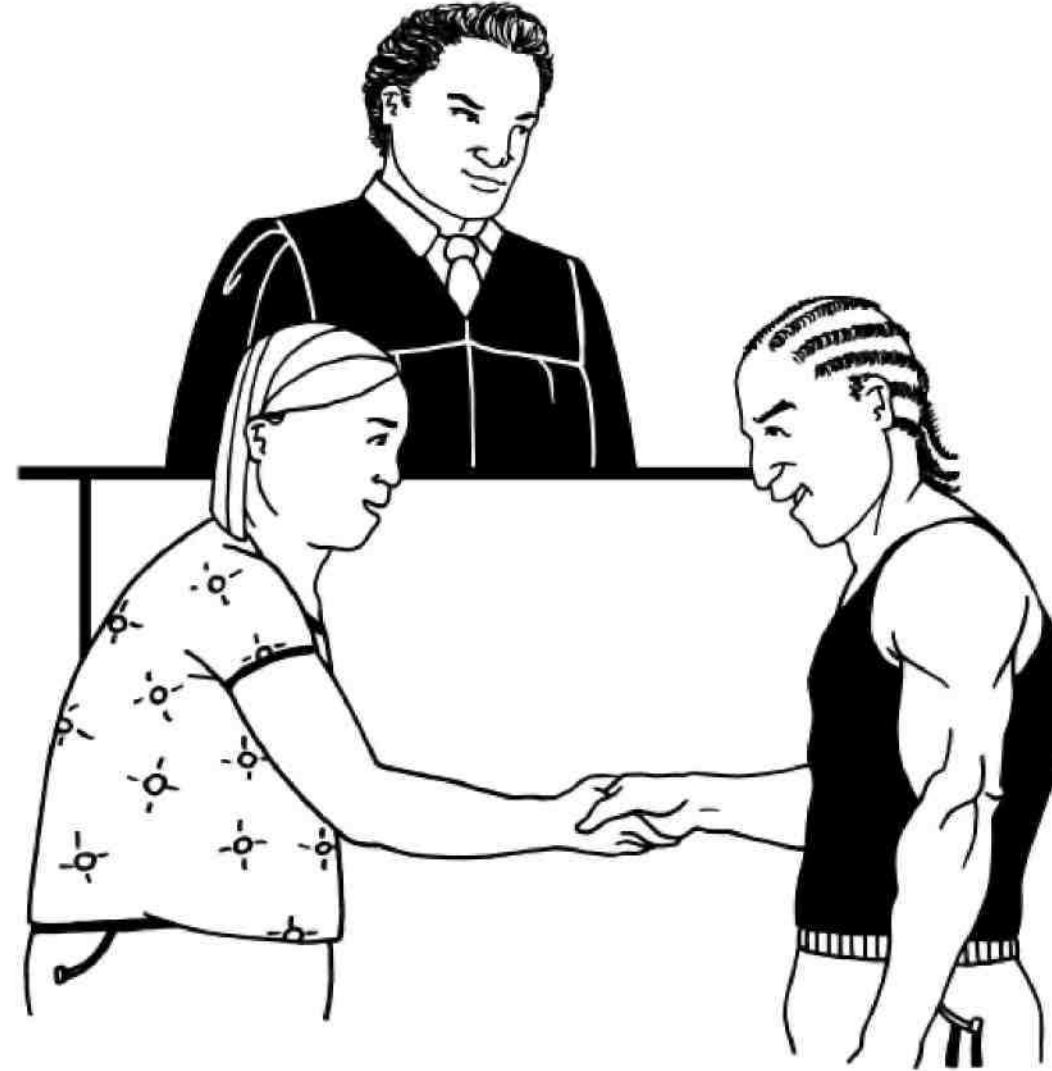


35. Hakime karar vermesinde yardımcı olan şeyler nedir? Hakimin kararı verirken sorması gerektiği ve düşünmesi gerektiği belirli sorular vardır.

- **Hakim, her zaman çocuklar için en iyi olanı yapmalıdır.**
- **Hakim, çocukların istediklerini söyledikleri şeyler üzerinde düşünmelidir – ancak bu her zaman çocukların yaşına ve ne kadar anladıklarına bağlıdır. Hakim bunu CAFCASS memurundan öğrenir. Hakim çocuklarla görüşmez.**
- **Hakim, çocukların ihtiyaçlarını gözden geçirmelidir – ihtiyaç duydukları bakım, eğitim ve manevi ihtiyaçları.**



- **Hakim, değişimin çocuklar üzerindeki olası etkilerini dikkate almalıdır – değişim özellikle de çocuklar anne ve babaları ayrıldığında üzgün olduklarında zor olabilir.**
- **Hakim, her ebeveynin çocuklarına bakmak için ne kadar yeterli olduğunu kendisine sormalıdır.**
- **Hakim, çocuklara zarar verilip verilmediğine ve zararı kimin vermiş olabileceğine karar vermelidir.**
- **Hakim, CAFCASS memurunun ya da anne-babanın anlattığı her şeyi düşünmelidir.**



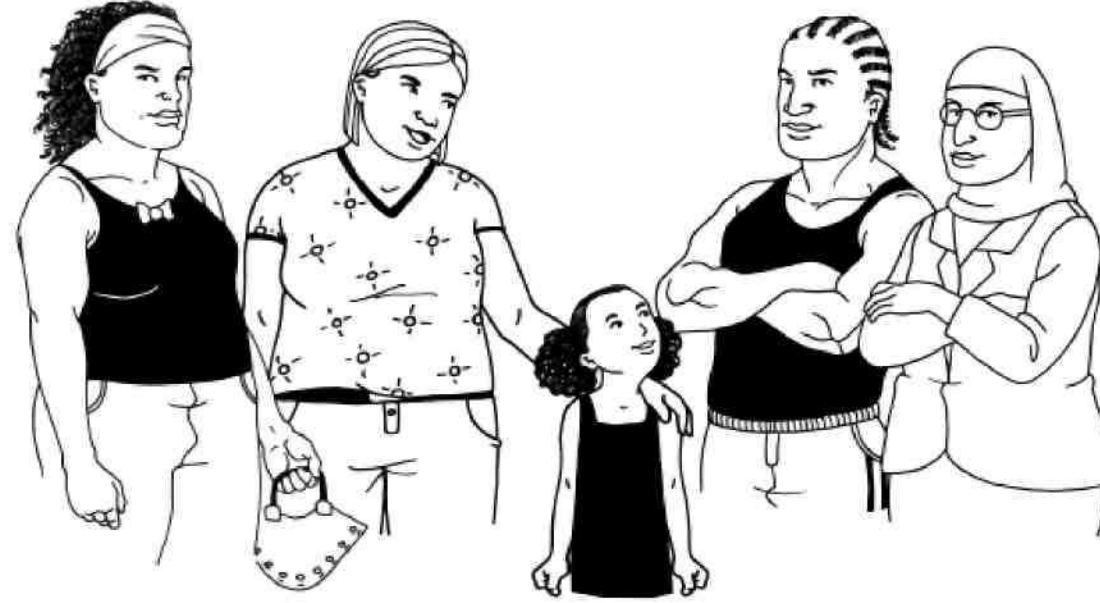
36. Çoğu ebeveynler mahkemede son aşamada bile bir anlaşmaya varabiliyor ve hakim bir karar vermesine ihtiyaç duymayabiliyorlar. Hakimin istediği de budur. Hakim, insanlar kendileri için bir düzen ayarlayabildiklerinde onların hayatlarına müdahale etmek istemiyor.



37. Ne olduğunu ve neden öyle olduğunu anlamak için her zaman mahkeme gününün sonunda avukatınızla konuşun. Çocukların bakımı için yapılacak düzenlemeleri anladığınızdan emin olun. Annenin sorumlulukları nedir? Babanın sorumlulukları nedir? Çocukların ne zaman anneleriyle beraber olacaklarının ve ne zaman babalarıyla beraber olacaklarının ayrıntılarını biliyor musunuz?



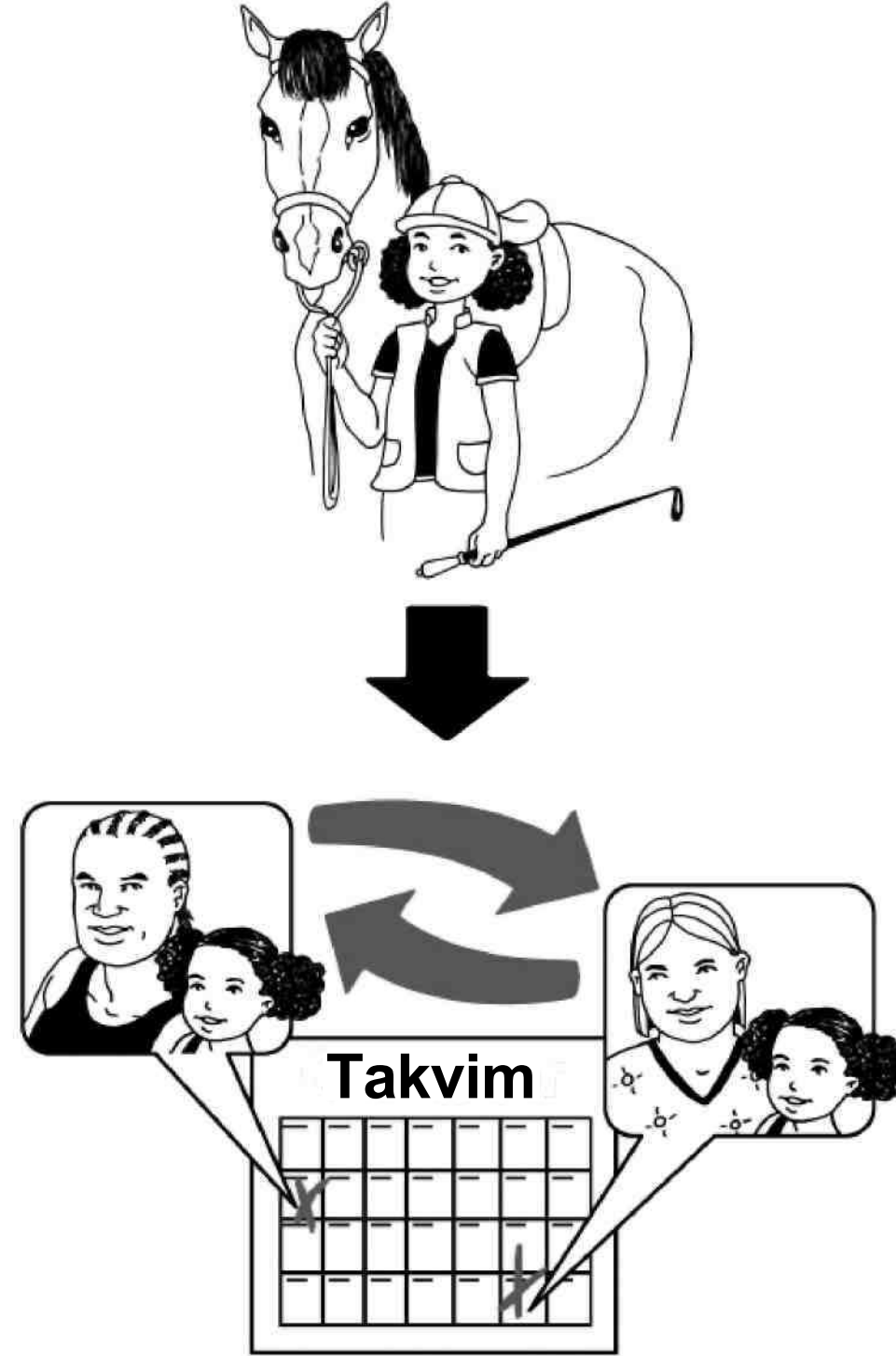
Herkesin ne olduğunu bilmesi için düzene bağlı kalmaya çalışın. Çocuklar ne olduğunu bildikleri zaman daha mutlu oluyorlar. Doğum günleri ve yılbaşı gibi özel günleri unutmayın. Düzenlemeler hakkında tartışarak bu gibi günleri çocuklar için mahvetmeyin – şimdiden çözün.



38. Sonradan düzeni yürütmek anne ve babaya kalır. İleride bazı şeyler ters giderse size yardımcı olabilecek birileri olduğunu unutmayın.



39. Sorununuzu çözmenin en yolu mahkemeyse, her zaman için tekrar mahkemeye başvurabilirsiniz. Yardım için avukatınıza danışın.

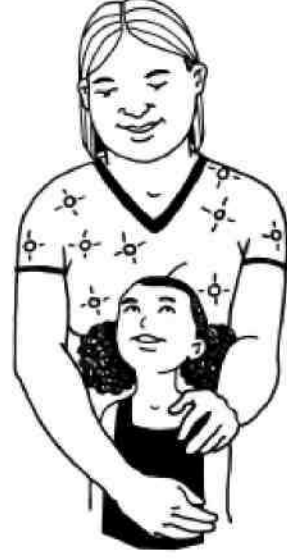


40. Unutmayın, çocuklar büyüdükçe okulda ve arkadaşlarıyla yapmak istedikleri şeyler hakkında kendi fikirleri olacaktır. Okulda ya da arkadaşlarıyla beraber yapmak isteyecekleri aktiviteler olabilir. Kulüplere üye olup hafta sonları yapacakları şeyleri olabilir.

Anne ve babalar onları bu konuda yardımcı olup aktivitelerin verdiği zevki paylaşabilirler. Tabi bu çocuklar için yapılan düzenlemenin değişmesi gerektiği anlamına gelebilir.



41. Bazen çocuklar diğer ebeveyni görmeye gitmek istemeyebilirler. Çocuk sizinle yaşıyorsa, diğer ebeveyni görmeye gitmesi için ona yardımcı olmalısınız. Çocuğunuzun neden gitmek istemediğini söylediğini anlamanız gerekebilir. Bu konuyu diğer ebeveynle konuşmaya çalışın. Mahkemeye gitmek için acele etmeyin.



Ebeveynlik Sorumluluğu

42. Çocuk kadında kaldığında, kadın çocuktan sorumlu olup bir anne olarak çocuk için kararları o vermelidir. Çocuk üzerinde ebeveynlik sorumluluğuna sahiptir. Bu sorumluluğa her zaman sahiptir, çünkü o annedir.



Ebeveynlik Sorumluluğu

Baba, çocuk doğduğunda anne ile evli ise ya da sonradan evlenmişlerse, bu durumda baba ebeveynlik sorumluluğunu anne ile paylaşır. Anne ile baba evli değillerse ama bebek 2003 yılının Aralık ayından sonra doğmuş ve babanın adı doğum belgesinde geçiyorsa, ebeveynlik sorumluluğuna anne gibi baba da sahiptir.



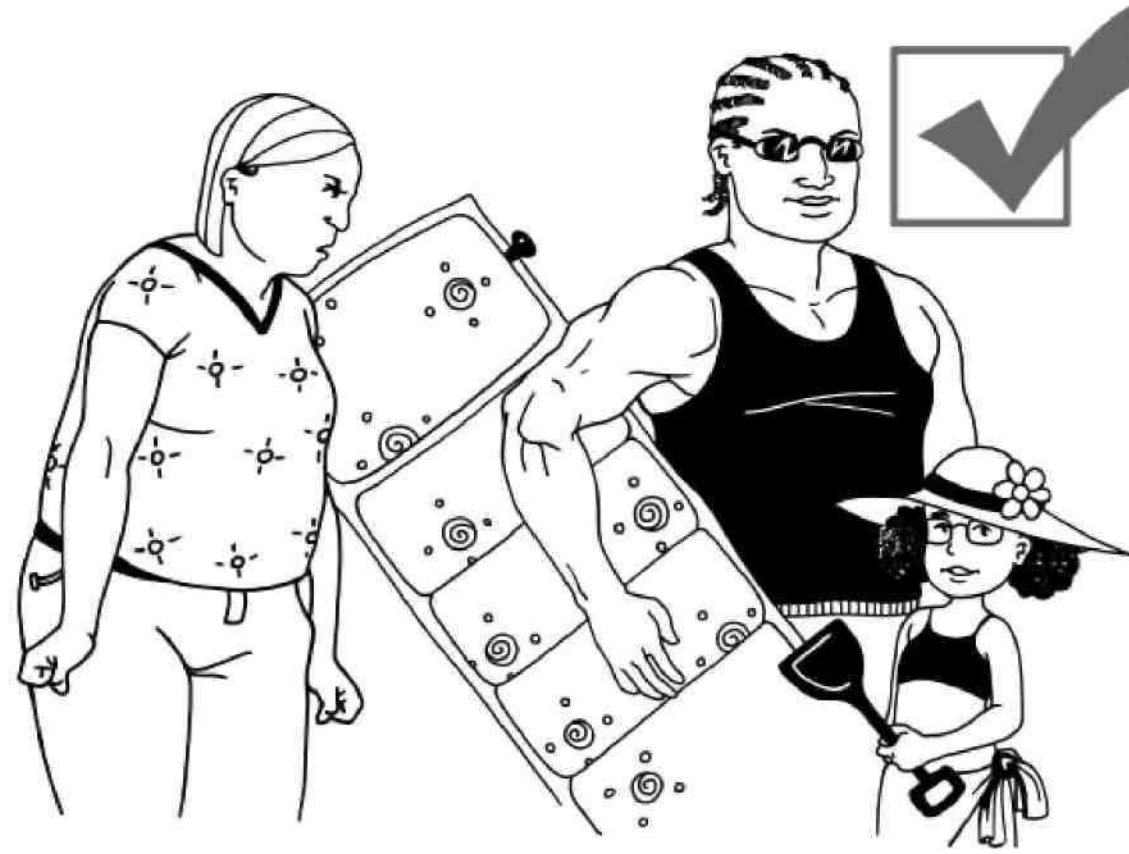
Ebeveynlik Sorumluluğu

Anne ve baba, mahkeme aracılığıyla bir Ebeveynlik Sorumluluğu Anlaşması yaparak ebeveynlik sorumluluğunu paylaşabilirler. Anne ve babanın bu konuda anlaşmaya varamamaları halinde, mahkeme bir Ebeveynlik Sorumluluğu Emri çıkartabilir.

Anneden ayrılan babaların çocuk için ebeveynlik sorumluluğa sahip olmaları çok önemlidir. Bu, babaların çocukların okul karnelerinin bir nüshasını alıp sağlık ve eğitim gibi diğer konular hakkında verilen kararlara dahil olabilecekleri anlamına gelir. Babanın avukatı bu konularda yardımcı olabilir.



43. Ayrıca, mahkeme bir Yasaklı Adımlar Emri de çıkartabilir. Bu emir, anne veya babanın, diğer ebeveynin izni olmadan çocuğun soyadını değiştirmesi gibi şeyler yapmasını önler. Buna ek olarak, anne veya babanın çocuğu diğer ebeveynin izni olmadan bu ülkenin dışına çıkarmasını da önler. Bu emirler bir şeylerin olmasını önlemek için çıkartılır.



44. Ve son olarak, mahkeme bir şeylerin olmasına izin veren bir emir çıkartabilir. Buna, Özel Mevzu Emri denilir. Bu, annenin babanın çocuğu tatile çıkarmasını istememesi halinde babanın bunu gerçekleştirebilmesi için çıkarılabilir. Bu emir her zaman çıkarılmaz. Hakim, anne veya babanın yapmak istediğı şey her neyse, çocuk için en iyi olanı olduğundan emin olmalıdır.

Mahkeme, anne ve baba ayrıldığı için her zaman her konuda anlaşmaya varamayabileceğinden çocuk için en iyi kararları vermelerinde anne ve babaya yardımcı olmak için vardır.



Kelimeleri Resimlere Değiştir

Erişime sağlayan:

CHANGE

tel: 0113 243 0202

minicom: 0113 243 2225

www.changepeople.co.uk

resimler ©CHANGE 2006

Bu kitapçığı yayıma hazırlayan:

David Hawkins, dava vekili

tel: 0114 275 1223

Sarah Jane Lynch, avukat

tel: 0114 266 6660

Bu kitabı basmanın masrafları

Wake Smith tarafından

karşılanmıştır.